

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢٦٢ لسنة ٢٠١٢

بشأن الموافقة على اتفاقية التعاون الاقتصادى والفنى

الموقعة فى بكين بتاريخ ٢٨/٨/٢٠١٢

بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الإعلان الدستورى الصادر بتاريخ ١٣ فبراير ٢٠١١ :

وعلى الإعلان الدستورى الصادر بتاريخ ٣٠ مارس ٢٠١١ :

وعلى الإعلان الدستورى الصادر بتاريخ ١١ أغسطس ٢٠١٢ :

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على اتفاقية التعاون الاقتصادى والفنى الموقعة فى بكين بتاريخ ٢٨/٨/٢٠١٢

بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية ، وذلك مع التحفظ

بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٣٠ ذى القعدة سنة ١٤٣٣ هـ

(الموافق ١٦ أكتوبر سنة ٢٠١٢ م) .

محمد مرسى

اتفاقية التعاون الاقتصادى والفنى

بين

حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية الصين الشعبية

إن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية الصين الشعبية ، رغبة منهما فى مزيد من تطوير ودعم العلاقات الودية والتعاون الاقتصادى والفنى بين البلدين ، قد اتفقتا على ما يأتى :

(المادة الأولى)

وفقا لمتطلبات حكومة جمهورية مصر العربية ، وافقت حكومة جمهورية الصين الشعبية على تقديم منحة مبالغ إجمالى قدره ١٥٠٠٠٠٠٠٠ (مائة وخمسون مليون) يوان صينى رمينبى إلى حكومة جمهورية مصر العربية .

(المادة الثانية)

تستخدم المنحة المشار إليها بالمادة الأولى بعاليه من هذه الاتفاقية فى تمويل تنفيذ المشروعات التى يقرر عليها الجانبان فيما بعد ، ويتم تحديد التفاصيل المتعلقة بتنفيذ هذه الاتفاقية لاحقاً من خلال الخطابات المتبادلة بين حكومتى الدولتين .

(المادة الثالثة)

يتم تحديد الترتيبات المصرفية الخاصة بتنفيذ هذه الاتفاقية بين البنك المركزى المصرى والبنك الصينى للنسبة فى اتفاق منفصل .

(المادة الرابعة)

تدخل هذه الاتفاقية حيز النفاذ اعتباراً من تاريخ آخر إخطار كتابى متبادل بين الجانبين يفيد بإتمام الإجراءات الدستورية اللازمة فى كلا البلدين ، وتظل سارية المفعول إلى أن يقوم الجانبان بإتمام كافة الالتزامات الناتجة عنها .

وقعت هذه الاتفاقية في بكين بتاريخ ٢٨/٨/٢٠١٢ من نسختين أصليتين يحتفظ كل من الطرفين بنسخة منها ، وقد حررت باللغات العربية والصينية والإنجليزية ، ولكل منها نفس الحجية ، وفي حالة الاختلاف في التفسير يعتد بالنسخة المحررة باللغة الإنجليزية .

عن

حكومة جمهورية مصر العربية

الدكتور/ أشرف العربى

وزير التخطيط والتعاون الدولى

عن

حكومة جمهورية الصين الشعبية

السيد/ قاو هو تشنغ

ممثل التجارة الدولية الصينية

(على مستوى الوزير)

ونائب وزير التجارة

قرار وزير الخارجية

رقم ٣١ لسنة ٢٠١٢

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار رئيس الجمهورية رقم (٢٦٢) الصادر بتاريخ ٢٠١٢/١٠/١٦ بشأن الموافقة على اتفاقية التعاون الاقتصادى والفنى بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية ، والموقعة فى بكين بتاريخ ٢٠١٢/٨/٢٨ ؛
وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠١٢/١٠/١٦ ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

تُنشر فى الجريدة الرسمية اتفاقية التعاون الاقتصادى والفنى بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية ، والموقعة فى بكين بتاريخ ٢٠١٢/٨/٢٨
ويُعمل بهذه الاتفاقية اعتباراً من ٢٠١٢/١١/٤

صدر بتاريخ ٢٠١٢/١١/٢٢

وزير الخارجية

محمد كامل عمرو